

SV 400/1

Side channel vacuum pumps

- single stage, air-cooled
- with pedestal

Seitenkanal-Vakuumpumpen

- einstufig, luftgekühlt
- mit Standfuß

Pompes à vide à canal latéral

- mono-étages, refroidies par air
- avec pied

Aspiratori a canale laterale

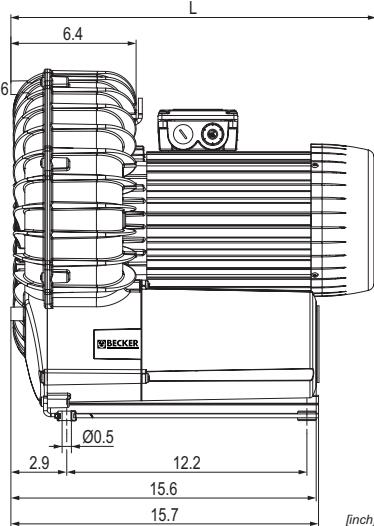
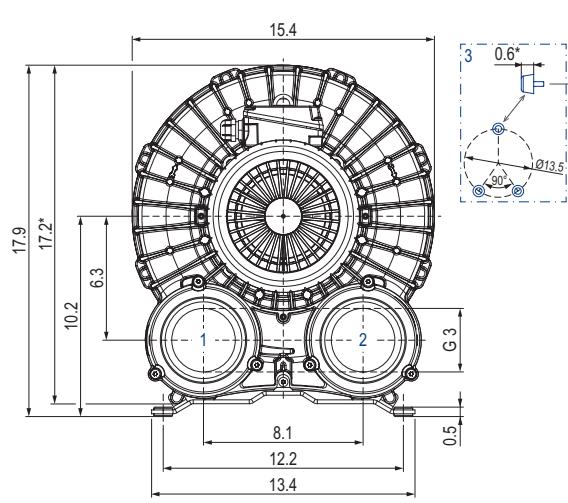
- monostadio, raffreddate ad aria
- con piedistallo

Bombas de vacío de canal lateral

- una etapa, refrigerado por aire
- con pie



SV 400/1 incl. pedestal and optional rubber buffers



1 Vacuum connection
Sauganschluss
Raccord vide
Raccordo aspirazione
Conexión de vacío

2 Pressure connection
Druckanschluss
Raccord pression
Raccordo pressione
Conexión presión

3 Rubber buffer position (optional)
Gummipufferposition (optional)
Position de tampon en caoutchouc (optionnel)
Posizione del respingente in gomma (opcionale)
Posición del tope de goma (opcional)

[inch]

CFM			in. H ₂ O		in. HgV		hp 3~		(M)	L inch	lbs	dB(A) ¹⁾	
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz				50 Hz	60 Hz
229	276		84.4	76.4	6.3	5.7	4.0	4.8	1-3	19.3	116.0	72.5 <small>(74.3 in. H₂O)</small>	74.4 <small>(74.3 in. H₂O)</small>
			126.6	116.6	9.4	8.7	5.4	6.4	4-6	19.8	117.0	72.5 <small>(74.3 in. H₂O)</small>	74.4 <small>(74.3 in. H₂O)</small>
			126.6	136.7	9.4	10.2	7.4	8.9	7-9	21.1	120.5	74.5 <small>(80.4 in. H₂O)</small>	74.0 <small>(80.4 in. H₂O)</small>

(M)	50 Hz					60 Hz						Nº	Nº SV 400/1	
	hp	V ±10%	rpm	A	hp	V ±10%	rpm	A						
1	3~	4.0	Δ230/Y400	IE3	2940	10.9/6.3	4.8	Δ265/Y460 Δ230/Y400	IE3 IE3	3530 3505	10.8/6.25 11.5/6.6	UL/CSA IP55 • ISO F • bimetal	42489201605000GV	G022705
2	4.0/4.8 hp	3~	–	–	–	–	4.8	YY230/Y460 YY208	IE3 –	3525 3505	12.0/6.0 12.7	UL/CSA IP55 • ISO F • bimetal	42589207605000GV	G025904
3	3~	4.0	Δ200/Y350	IE3	2940	12.6/7.3	4.8	Δ220/Y380-400 Δ200/Y350	IE3 IE3	3530 3505	12.6/7.3-7.2 13.2/7.55	IP55 • ISO F • bimetal	42489285605000GV	G025905
4	3~	5.4	Δ230/Y400	IE3	2930	14.6/8.4	6.4	Δ265/Y460 Δ230/Y400	IE3 IE3	3520 3490	14.3/8.25 15.4/8.85	UL/CSA IP55 • ISO F • bimetal	42689201605000GV	G025906
5	5.4/6.4 hp	3~	–	–	–	–	6.4	YY230/Y460 YY208	IE3 –	3520 3500	16.5/8.25 17.1	UL/CSA IP55 • ISO F • bimetal	42789207605000GV	G025907
6	3~	5.4	Δ200/Y350	IE3	2930	16.6/9.6	6.4	Δ220/Y380-400 Δ200/Y350	IE3 IE3	3520 3490	16.6/9.6-9.45 17.7/10.1	IP55 • ISO F • bimetal	42689285605000GV	G022252
7	3~	7.4	Δ400	IE3	2930	11.9	8.9	Δ460 Δ400/Y690	IE3 IE3	3520 3520	11.5 10.2	UL/CSA IP55 • ISO F • bimetal	42889202605000GV	G025932
8	7.4/8.9 hp	3~	–	–	–	–	8.9	YY230/Y460 YY208	IE3 –	3520 3495	23.0/11.5 23.4	UL/CSA IP55 • ISO F • bimetal	42989207605000GV	G022486
9	3~	7.4	Δ200/Y350	IE3	2935	26.9/15.4	8.9	Δ220/Y380-400 Δ200/Y350	IE3 IE3	3530 3500	24.0/14.3-13.9 24.7/14.1	IP55 • ISO F • bimetal	42889285605000GV	G022686

1) DIN EN ISO 3744 (KPa = 3 dB(A))
interval of 39.4inch, at medium load,
both connection sides piped

DIN EN ISO 3744 (KPa = 3 dB(A))
Abstand von 39.4inch, bei mittlerer
Belastung, beide Seiten abgeleitet

DIN EN ISO 3744 (KPa = 3 dB(A))
intervalle de 39.4inch, à régime moyen,
avec dérivation des deux côtés

DIN EN ISO 3744 (KPa = 3 dB(A))
intervallo di 39.4inch, a medio regime,
entrambi i lati derivati

DIN EN ISO 3744 (KPa = 3 dB(A))
intervalo de 39.4inch, en media carga,
derivados de ambos lados

* Device dimensions without pedestal
under the silencer, with rubber buffers
on the enclosure cover

Geräteabmaße ohne Standfuß unter
den Schalldämpfern, mit Gummipuffern
am Gehäusedeckel

Dimension d'appareil sans pieds sous
les silencieux, avec tampons en
caoutchouc sur le couvercle

Dimensioni del dispositivo senza
pedistallo sotto gli insonorizzatori, con
respingenti in gomma sul coperchio
dell'alloggiamento

Dimensiones del aparato sin pie bajo los
silenciadores, con topes de goma en la
tapa de la carcasa

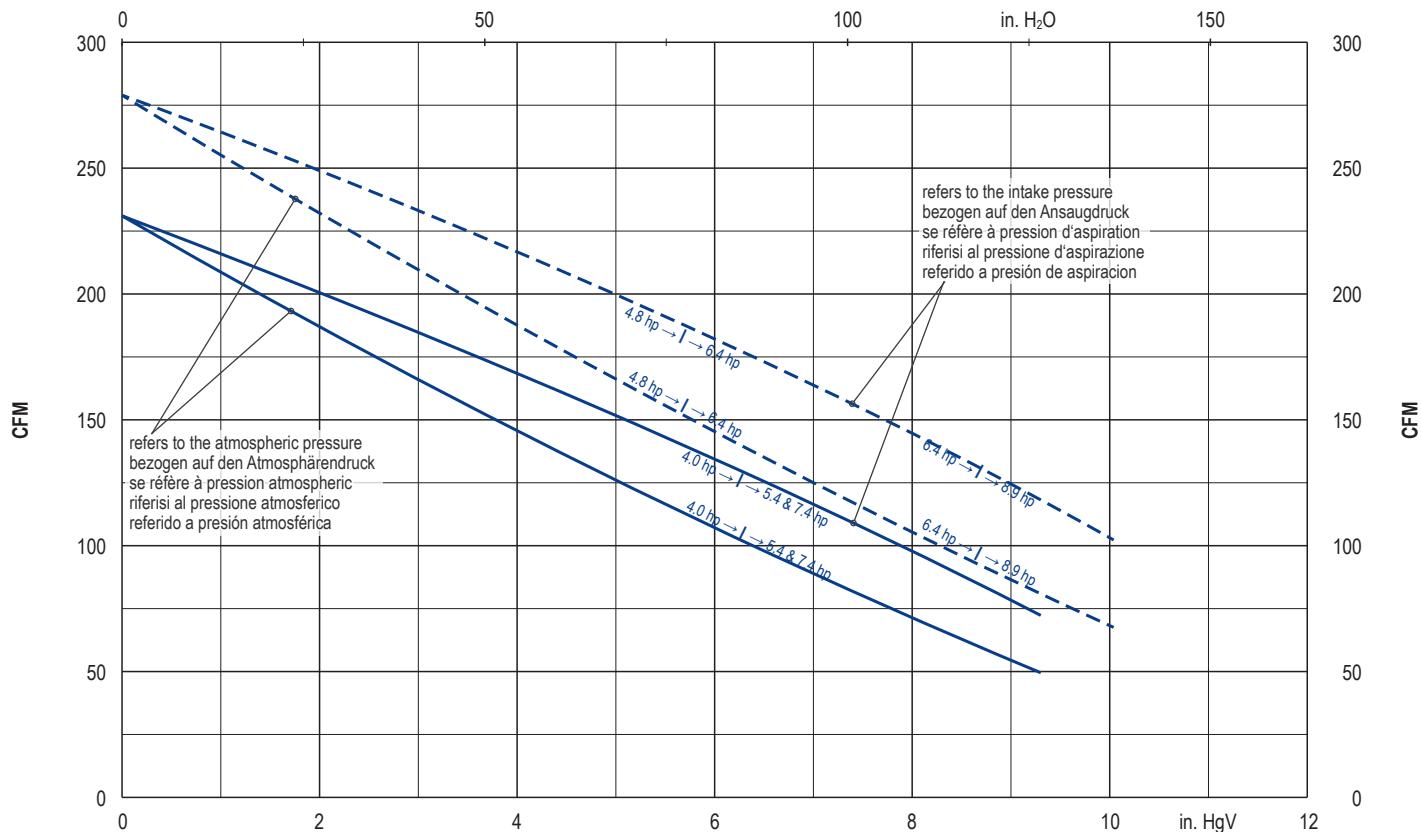
▪ Dimensions in inch

Maßangaben in inch

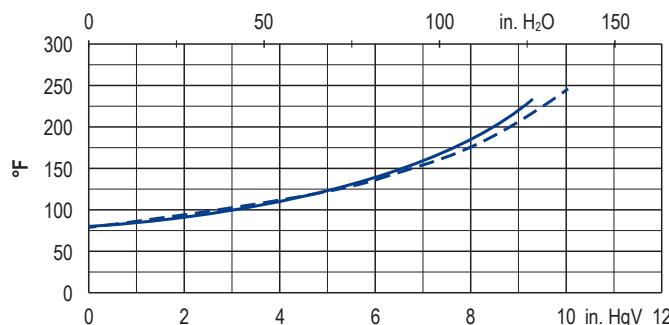
Mesures en inch

Misure in inch

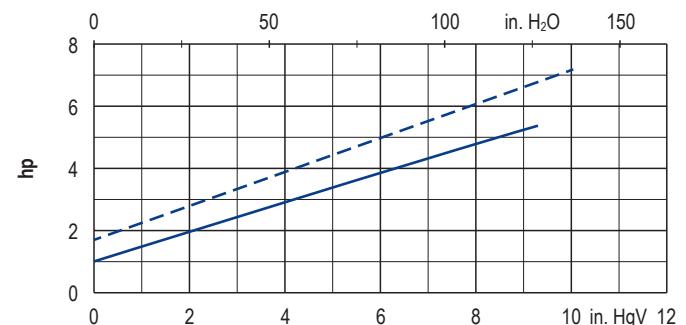
Dimensiones en inch



Exhaust air temperature • Ablufttemperatur • Température d'air à l'échappement
Temperatura dell'aria scarica • Temperatura del aire de escape



Motor shaft power • Wellenleistung • Puissance du moteur axe
Potenza del motore albero • Capacidad de eje del motor



— 50 Hz
- - - 60 Hz

▪ Reference data (atmosphere)
▪ Tolerance
Bezugsdaten (Atmosphäre)
Toleranz
Référence (atmosphère)
Tolérance
Riferimento (atmosfera)
Tolleranza
Referencia (atmosférica)
Tolerancia
0 in. HgV,
68°F,
±10 %

Variants/Accessories

- with internal safety valve
- with internal or external suction filter
- in sound proof box SH 18 (Not with 5.5/6.6kW motors!)
- with increased corrosion protection
- without pedestal under the silencers, with rubber buffers on the enclosure cover

VARIAIR
UNIT

with frequency inverter

Performance data / dimensions can differ
Combinations on request

Varianten/Zubehör

- mit internem Sicherheitsventil
- mit internem oder externem Ansaugfilter
- in Schallhaube SH 18 (Nicht mit 5.5/6.6kW Motoren!)
- mit erhöhtem Korrosionsschutz
- ohne Standfuß unter den Schalldämpfern, mit Gummipuffern am Gehäusedeckel

mit Frequenzumformer

Leistungsdaten / Abmessungen können abweichen
Kombinationen auf Anfrage

Variantes/Accessoires

- avec soupape de sécurité interne
- avec filtre d'aspiration interne ou externe
- dans caisse d'insonorisation SH 18 (Pas avec 5.5/6.6kW moteurs!)
- avec protection accrue contre la corrosion
- sans pieds sous les silencieux, avec tampons en caoutchouc sur le couvercle

avec convertisseur de fréquence

Données de performance / mesures peuvent différer
Combinaisons sur demande

Varianti/Accessori

- con valvola di sicurezza interna
- con filtro di aspirazione interno o esterno
- in casse insonorizzanti SH 18 (Non con 5.5/6.6kW motori!)
- con una maggiore protezione anti-corrosione
- senza piedistallo sotto gli insonorizzatori, con respingenti in gomma sul coperchio dell'alloggiamento

con convertitore di frequenza

Dati di performance / misure possono differire
Combinazioni su richiesta

Variantes/Accesorios

- con válvula de seguridad interna
- con filtro de aspiración interna o externo
- en caja a prueba de sonido SH 18 (No con 5.5/6.6kW motores!)
- con el aumento de protección contra la corrosión
- sin pie bajo los silenciadores, con topes de goma en la tapa de la carcasa

con variador de frecuencia

Datos de rendimiento / dimensiones pueden diferir
Combinaciones a petición



SV 400

Vacuum accessories

- internal vacuum safety valve and/or
- internal suction filter in a vacuum-sealed filter housing

Vakuum-Zubehör

- internes Vakuumsicherheitsventil und/oder
- interner Ansaugfilter in einem vakuumsicheren Filtergehäuse

Accessoires de vide

- soupape de sécurité vide interne et/ou
- filtre d'aspiration interne dans un boîtier de filtre au vide

Accessori per vuoto

- valvola di sicurezza vuoto interno e/o
- filtro di aspirazione interno in una scatola del filtro di aspirazione a tenuta di vuoto

Accesorios de vacío

- válvula de seguridad vacío interna y/o
- filtro de aspiración interna en carcasa de filtro hermética al vacío



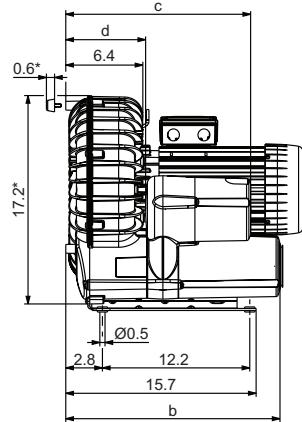
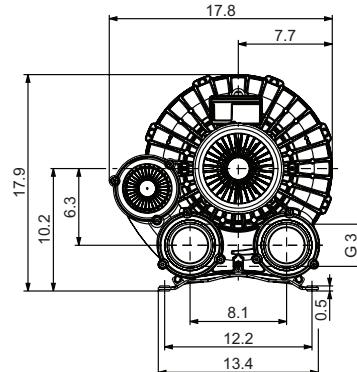
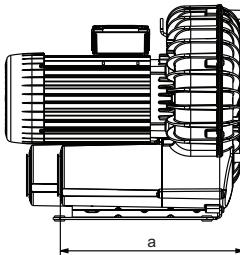
With vacuum safety valve

Mit Vakuumsicherheitsventil

Avec souape de sécurité vide

Con valvola di sicurezza vuoto

Con válvula de seguridad vacío



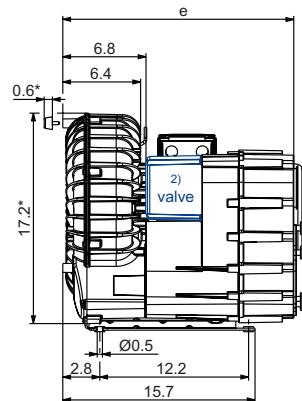
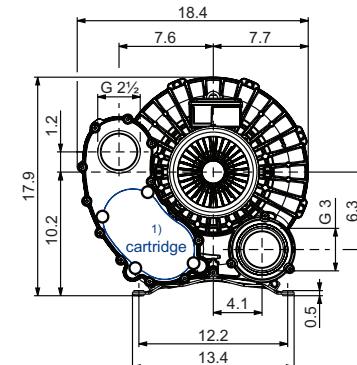
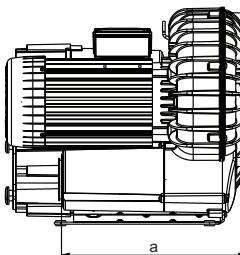
With suction filter

Mit Ansaugfilter

Avec filtre d'aspiration

Con filtro di aspirazione

Con filtro de aspiración



	a	b	c	d	e
SV 400/1	15.6	17.9	14.7	6.5	18.2
SV 400/2	15.8	18.2	14.9	6.7	18.4

1) Cartridge: 90951030000 (paper)
90951030001 (polyester)

Space for removing filter housing
(removal height): ≈ 12 inch

2) The combination of safety valve and
intake filter is possible in a modified
filter enclosure.

* Dimensions for device without base
under the sound absorber

▪ The motor lengths can be
found in the device data sheet.

▪ Dimensions in inch

Patrone: 90951030000 (Papier)
90951030001 (Polyester)

Platz für Filtergehäuseentfernung
(Ausbauhöhe): ≈ 12 inch

Die Kombination von Sicherheitsventil
und Ansaugfilter ist in einem
modifizierten Filtergehäuse möglich.

Abmaße für Gerät ohne Fuß unter
Schalldämpfer

Die Motorlängen sind dem
Gerätedatenblatt zu entnehmen.

Maßangaben in inch

Cartouche: 90951030000 (papier)
90951030001 (poliestere)

Place pour extraction du boîtier de filtre
(hauteur de dégagement): ≈ 12 inch

La combinazione souape de sécurité
et filtre d'aspiration est possible dans
un boîtier de filtre modifié.

Dimensions pour appareil sans pieds
sous le silencieux

Les longueurs de moteur sont
indiquées dans la fiche de données de
l'appareil.

Mesures en inch

Cartuccia: 90951030000 (carta)
90951030001 (poliestere)

Ingombro per rimozione custodia
filtro (quota di smontaggio): ≈ 12 inch

La combinazione di valvola di
sicurezza e filtro di aspirazione è
possibile all'interno di una scatola del
filtro modificata.

Dimensioni del dispositivo senza
pedistallo sotto l'insonorizzatore

Per le lunghezze dei motori, fare
riferimento alle schede tecniche dei
dispositivi.

Misure in inch

Cartucho: 90951030000 (papel)
90951030001 (poliéster)

Espacio para quitar carcasa del filtro
(altura de desmontaje): ≈ 12 inch

La combinación de válvula de
seguridad y filtro de aspiración es
posible en una carcasa de filtro
modificada.

Dimensiones para aparato sin pie bajo
silenciador

Las longitudes de motor se indican en
la ficha técnica de características del
aparato.

Dimensiones en inch